

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 8 listopada 2007 r.

zmieniająca decyzję 2007/102/WE przyjmującą plan prac na 2007 r. w celu wdrożenia programu działań Wspólnoty w dziedzinie zdrowia publicznego (2003–2008), włącznie z rocznym programem prac dotyczącym dotacji

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/741/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 152 ust. 1,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego stosowanego do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 110,

uwzględniając decyzję nr 1786/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 września 2002 r. przyjmującą program działań wspólnotowych w dziedzinie zdrowia publicznego (2003–2008) ⁽²⁾, w szczególności jego art. 8 ust. 1,

uwzględniając decyzję Komisji nr 2004/858/WE z dnia 15 grudnia 2004 r. ustanawiającą agencję wykonawczą o nazwie Agencja Wykonawcza ds. Programu Zdrowia Publicznego do zarządzania działaniem wspólnotowym w dziedzinie zdrowia publicznego, na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 ⁽³⁾, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Plan prac na 2007 r. został przyjęty w dniu 12 lutego 2007 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 271 z 9.10.2002, str. 1. Decyzja zmieniona decyzją nr 786/2004/WE (Dz.U. L 138 z 30.4.2004, str. 7).

⁽³⁾ Dz.U. L 369 z 16.12.2004, str. 73.

(2) Budżet dostępny na 2007 r. (zobowiązania) oszacowano na 40 000 000 EUR. Wkład państw EOG/EFTA oszacowano na 912 000 EUR. Wkład jednego kraju ubiegającego się o członkostwo (Turcji) oszacowano na 958 000 EUR. Całkowity budżet na 2007 r. oszacowano na 41 870 000 EUR. Orientacyjną łączną kwotę w ramach zaproszenia do składania wniosków oszacowano na 33 888 000 EUR. Orientacyjną łączną kwotę na zaproszenia do składania ofert oszacowano na 4 064 000 EUR.

(3) Wkład państw EOG/EFTA wyniósł 884 640 EUR. Wkład, który ma być wpłacony przez jeden kraj ubiegający się o członkostwo (Turcję), wyniósł 957 697 EUR. Następujące były kraje kandydujące: Bułgaria, Estonia, Litwa, Republika Czeska, Rumunia, Słowenia i Węgry, na podstawie protokołów rozszerzenia wniosły wkład do programu zdrowia publicznego w wysokości 7 133 382,18 EUR, z czego 1 226 395,90 EUR zostało przeznaczone na wyżej wspomniany program w latach ubiegłych. Kwota 5 906 986,28 EUR jest zatem nadal dostępna do finansowania działań w 2007 r.

(4) Całkowity budżet dostępny na 2007 r. wynosi zatem 47 749 323,28 EUR. Łączna kwota w ramach zaproszenia do składania wniosków wynosi 37 888 963 EUR. Łączna kwota na zaproszenia do składania ofert wynosi 5 324 000 EUR.

(5) Działania pierwotnie przewidziane na 2007 r. we współpracy z OECD zostaną przesunięte na rok 2008. Z tego powodu część budżetu przeznaczanego na finansowanie umów z OECD w sprawie przyznania bezpośrednich dotacji jest obecnie dostępna na inne działania w 2007 r. Trzy działania są przewidziane we współpracy z WHO i jedno działanie we współpracy z Międzynarodową Agencją Badań nad Rakim (IARC) na łączną kwotę 2 550 000 EUR, zamiast kwoty wcześniej oszacowanej na 2 032 000 EUR.

- (6) Wobec zwiększenia budżetu należy zatem zmienić plan prac na 2007 r., aby sfinansować większą ilość ofert przetargowych i projektów w ramach zaproszenia do składania wniosków na 2007 r. oraz umów z organizacjami międzynarodowymi o przyznanie bezpośrednich dotacji.
- (7) Ponadto ponieważ w ostatecznym budżecie na 2007 r. pozycja 17 03 01 01 nie zawierała przydziału koniecznych środków na zobowiązania, odpowiednia suma dostępna w pozycji 17 03 06 została na początku roku budżetowego przeniesiona do pozycji 17 03 01 01.
- (8) Wydatki na zarządzanie administracyjne programem są objęte pozycją budżetową 17 01 04 02 ⁽¹⁾.
- (9) Komitet ds. Programu Zdrowia Publicznego wydał przychylną opinię w sprawie wspomnianego projektu decyzji.
- (10) W związku z powyższym decyzję Komisji 2007/102/WE ⁽²⁾ należy odpowiednio zmienić,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

W załączniku I do decyzji 2007/102/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) punkt 1.2 (Środki) otrzymuje brzmienie:

„Budżet korygujący nr 1/2007 wynosi 38 800 000 EUR na środki operacyjne w ramach pozycji budżetowej 17 03 01 01 i 1 200 000 EUR na środki administracyjne w ramach pozycji budżetowej 17 01 04 02.

Pozycją w budżecie, w ramach której przyznawane będą środki administracyjne związane z Agencją Wykonawczą Programu Zdrowia Publicznego, jest pozycja 17 01 04 30.

Budżet zatwierdzony na 2007 r. (Zobowiązania) wynosi 40 000 000 EUR.

Budżet na środki operacyjne wynosi 38 800 000 EUR.
Budżet na środki administracyjne wynosi 1 200 000 EUR.

⁽¹⁾ Budżet korygujący nr 1, Dz.U. L 124 z 15.5.2007, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 46 z 16.2.2007, str. 27.

Do tego budżetu należy dodać:

- wkład państw EOG/EFTA w wysokości 884 640 EUR,
- wkład jednego kraju ubiegającego się o członkostwo (Turcji) szacowany na 957 697 EUR,
- wkład następujących byłych krajów kandydujących: Bułgarii, Estonii, Litwy, Republiki Czeskiej, Rumunii, Słowenii i Węgier, w wysokości 5 906 986,28 EUR.

Całkowity budżet na 2007 r. wynosi zatem 47 749 323,28 EUR. Obejmuje on zarówno środki przeznaczone na budżet operacyjny, jak i zasoby na pomoc techniczną i administracyjną:

- kwotę całkowitą budżetu operacyjnego szacuje się na 46 416 963,28 EUR,
- kwotę całkowitą budżetu administracyjnego szacuje się na 1 332 360 EUR.

Proponuje się, aby 5 324 000 EUR z budżetu operacyjnego przeznaczyć na zaproszenia do składania ofert, a 2 550 000 EUR na dotacje bezpośrednie dla organizacji międzynarodowych.

Orientacyjną łączną kwotę w ramach zaproszenia do składania wniosków szacuje się na 37 888 963 EUR.

Przydział dotacji w ramach zaproszenia do składania wniosków będzie odbywał się z dążeniem do zachowania równowagi pomiędzy różnymi aspektami programu z uwzględnieniem jakości i ilości otrzymanych wniosków, chyba że dojdzie do sytuacji zagrożenia zdrowia publicznego (np. pandemia grypy), która uzasadniałaby zmianę przydziału środków. W wypadku gdyby środki z budżetu operacyjnego pozostały dostępne na koniec 2007 r., będą one przeznaczone na finansowanie dotacji wybranych na podstawie zaproszenia do składania wniosków 2007.”;

2) w pkt 2.1 (Zaproszenie do składania wniosków):

— ustęp czwarty otrzymuje brzmienie:

„Orientacyjną łączną kwotę w ramach zaproszenia do składania wniosków szacuje się na 37 888 963 EUR.”,

— ustęp dziewiąty otrzymuje brzmienie:

„Należy pamiętać, że orientacyjna kwota udziału finansowego Wspólnoty w przyjętych projektach w momencie rozpoczęcia negocjacji może zmienić się w ich wyniku w granicach od – 20 % do + 10 %.”;

3) w pkt 2.2 (Zaproszenie do składania ofert) akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Zamówienia usług powinny być finansowane w ramach pozycji budżetowej 17 03 01 01 oraz 17 01 04 02. Orientacyjna ogólna kwota na zaproszenia do składania ofert wynosiłaby do 5 324 000 EUR.”;

4) punkt 2.3.1 (Obszary współpracy w 2007 r.) otrzymuje brzmienie:

„Zgodnie z art. 11 »decyzji programowej« współpraca z organizacjami międzynarodowymi posiadającymi kompetencje w sferze zdrowia publicznego oraz z państwami Europejskiego Obszaru Gospodarczego w toku programu będzie koordynowana w ramach służb Komisji zajmujących się tymi samymi zagadnieniami.

Współpraca ze Światową Organizacją Zdrowia (WHO)

Współpraca z WHO będzie realizowana zgodnie z:

— Umową między Organizacją Narodów Zjednoczonych a Wspólnotą Europejską w sprawie przepisów stosujących się do finansowania lub współfinansowania przez Wspólnotę programów i projektów zarządzanych przez Organizacją Narodów Zjednoczonych, która weszła w życie w dniu 9 sierpnia 1999 r., oraz Umową Klauzuli Weryfikacyjnej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Organizacją Narodów Zjednoczonych, która weszła w życie w dniu 1 stycznia 1995 r., ze zmianami,

— wymianą listów pomiędzy WHO a Komisją Europejską dotyczącą konsolidacji i intensyfikacji współpracy

(włączając w to memorandum dotyczące struktury oraz ustaleń na temat współpracy pomiędzy WHO a Komisją Europejską stanowiące część wymiany listów),

— pomoc finansowa Komisji Europejskiej dla działań podejmowanych przez WHO jest, chyba że w wyjątkowych przypadkach ustalono inaczej, dostarczana w zgodzie z Finansową i administracyjną umową ramową pomiędzy Wspólnotą Europejską a Organizacją Narodów Zjednoczonych, która weszła w życie dnia 29 kwietnia 2003 r. (przyjęta przez WHO dnia 11 grudnia 2003 r.).

Po przeprowadzeniu dyskusji z WHO określono priorytetowe obszary działań: zmiany klimatyczne/środowisko, nadzorowanie odżywiania i aktywności fizycznej oraz zdrowie psychiczne.

— Informacje dotyczące zmian klimatycznych, środowiska i zdrowia w celu wdrożenia »Narzędzia wspomagającego podejmowanie decyzji na wypadek upałów w Europie w oparciu o informacje klimatyczne« jako »Systemu ostrzegania zdrowotnego w UE na wypadek upałów«, aby przewidywać fale upałów w Europie.

— Nadzorowanie odżywiania i aktywności fizycznej w celu połączenia baz danych, aktualizacji ich zawartości i zapewnienia wsparcia technicznego dla państw członkowskich w standaryzacji i kontroli jakości informacji zebranych przez Komisję i WHO.

— Zdrowie psychiczne: przedstawienie bogactwa doświadczeń i inicjatyw dotyczących promocji zdrowia psychicznego, profilaktyki zaburzeń psychicznych i integracji społecznej osób cierpiących na zaburzenia psychiczne w poszczególnych państwach na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym. Znalezienie i wspieranie wiarygodnych liderów w sektorze zdrowia i określenie, w jakich dziedzinach występuje brak danych uzasadniający dalsze badania naukowe.

W podjętych działaniach należy unikać nakładania się lub powielania z innymi działaniami finansowanymi przez Wspólnotę, w szczególności działaniami finansowanymi w ramach programu zdrowia publicznego.

Współpraca z Międzynarodową Agencją Badań nad Rakiem (IARC), stowarzyszona z WHO

Przewiduje się podjęcie oddzielnych negocjacji z IARC w sprawie projektu dotyczącego kontynuacji »Europejskiego badania prospektywnego: nowotwory a żywienie« (EPIC) i Europejską Siecią Rejestrów Nowotworów (ENCR) dotyczących aktualizacji Europejskiego kodeksu walki z rakiem i przygotowania Atlasu śmiertelności spowodowanej rakiem w Unii Europejskiej przy wykorzystaniu najświeższych danych dotyczących śmiertelności. (*);

(*) http://ec.europa.eu/health/ph_international/int_organisations/who_en.htm

5) pkt 2.3.2 (Finansowanie) otrzymuje brzmienie:

„Finansowanie współdziałania z wyżej wymienionymi organizacjami międzynarodowymi może być przydzielane tylko w formie bezpośrednich umów o dotacje. Umowy w sprawie przyznania bezpośrednich dotacji poprawią synergię i zdolność reagowania Komisji Europejskiej i międzynarodowych organizacji w dziedzinach objętych wspólnymi działaniami. Organizacje te posiadają pewne zdolności związane z ich szczególnymi misjami i zadaniami, które sprawiają, że są one szczególnie właściwe

do przeprowadzania pewnych działań przedstawionych w niniejszym programie prac i w odniesieniu do których umowy w sprawie przyznania bezpośrednich dotacji uznawane są za najbardziej właściwą procedurę.

Wysokość wkładu finansowego może wynosić do 60 % kwalifikowanych kosztów danego projektu na organizację. Komisja określi w każdym poszczególnym przypadku maksymalną kwotę procentową, jaka ma zostać przyznana.

Umowy w sprawie przyznania bezpośrednich dotacji powinny być finansowane w ramach pozycji budżetowej 17 03 01 01; szacunkowa kwota na dotacje bezpośrednie wynosi 2 550 000 EUR. Kwota ta może ulec zwiększeniu w zależności od niewykorzystanych środków dostępnych w ramach budżetu operacyjnego.”.

Sporządzono w Brukseli, dnia 8 listopada 2007 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji